



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, LE MARDI 8 NOVEMBRE 2022, À 19 H 30, TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR

REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2022, AT 7:30 P.M., HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM

ORDRE DU JOUR

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Première période de questions

1. First question period

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de novembre 2022
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2022
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2022
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2022

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of November 2022
2. Mayor's report on Town activities for the month of November 2022
3. Councillors' reports on Town activities for the month of November 2022
4. Director General's report on Town activities for the month of November 2022

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 11 octobre 2022

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on October 11, 2022

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Correspondance et collecte de signatures de Jacques Poulin - Fossés sur Lakeview

1. Correspondence and collection of signatures of Jacques Poulin - Ditches on Lakeview

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2023
2. Adoption du Règlement no. 1052-1 modifiant le Règlement no. 1052 créant une réserve financière pour la réfection et

1. Adoption of the 2023 schedule of the regular meetings of the Town Council
2. Adoption of By-Law no. 1052-1 amending By-Law no. 1052 creating a financial



l'entretien du système de drainage de la Ville

reserve for the repair and maintenance of the Town's drainage system

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'octobre 2022
2. Dépôt par la trésorière des rapports de dépenses électorales des candidats

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of October 2022
2. Filing of candidates' election expense reports by the Treasurer

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

S/O

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

N/A

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

S/O

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

N/A

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Autorisation de dépense additionnelle - TP-2022-06 - Centre Communautaire Fritz
2. Octroi de la première (1ère) année d'option pour l'année 2023 du contrat TP-2020-11 - Collecte et transport des ordures ménagères pour 2021-2022 avec une (1) année d'option
3. Octroi de la première (1ère) année d'option pour l'année 2023 du contrat TP 2020-10 - Collecte et transport des matières recyclables pour 2021-2022 avec une (1) année d'option

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Authorization for additional expense - TP-2022-06 - Fritz Community Center
2. Granting of the first (1st) year option for the year 2023 of contract TP 2020-11 - Collection and transport of household garbage 2021-2022 with one (1) year option
3. Granting of the first (1st) year option for the year 2023 for contract TP 2020-10 - Collection and transportation of recyclable materials for 2021-2022 with one (1) year option

L. URBANISME

1. Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 16 septembre 2022
2. Demande d'approbation du plan d'implantation et d'intégration architecturale - 20 134 chemin Lakeshore
3. Demande de dérogation mineure - 555 rue Morgan
4. Autorisation du dépôt pour la demande d'aide financière - Programme PRACIM - Rénovation de l'hôtel de ville

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on September 16, 2022
2. Application for approval of the Site Planning and Architectural Integration Plan - 20 134 Lakeshore Road
3. Minor exemption request - 555 Morgan Street
4. Authorization for filing an application for financial assistance - PRACIM program - Renovation of Town Hall

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Subvention - Club des Bâtiments de Baie-D'Urfé

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Grant – Baie-D'Urfé Community Buildings



2. Programme de soutien à l'excellence

2. Support for the Excellence Program

N. AFFAIRES NOUVELLES

N. NEW BUSINESS

S/O

N/A

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

1. SECOND QUESTION PERIOD

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

P. CLOSING OF MEETING

1. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. CLOSING OF THE MEETING